

Table des matières

Remerciements	7
Steve DIXON <i>Préface. Pirates, passeurs de frontières et révolutionnaires</i>	11
Izabella PLUTA <i>Avant-propos. De la pratique du plateau à la réflexion écrite</i>	15
Izabella PLUTA <i>Introduction. Artistes de la scène à l'épreuve des dispositifs technologiques.</i> <i>Topographie de la pratique scénique et de la pensée théorique</i>	19

Première partie

Temps : territoires nouveaux, temps inédits

Contexte théorique

Ester FUOCO <i>Rendre visible le mouvement du temps</i>	47
--	----

Paroles d'artistes

Peter MISSOTTEN (Filmfabriek) <i>Warping Time: the Need for Speed in Media</i>	63
Georges GAGNERÉ <i>Le temps réel du temps réel</i>	71
Cyril TESTE (MxM) <i>Révéler le temps, saisir le présent. Entretien réalisé par Margot Dacheux</i>	81
Toni DOVE <i>Swimming in Time: Performing Programs, Mutable Movies.</i> <i>Notes on a Process in Progress</i>	87
Sahar SAJADIEH <i>Performing Liveness: on the Line Between Recorded and Live</i>	99

Michel LEMIEUX et Victor PILON (4D Art) <i>Au-delà des mots, à travers le temps.</i> <i>Entretien réalisé par Sara Thibault</i>	109
Jean LAMBERT-WILD <i>Le théâtre : une expérimentation technologique de nos mémoires.</i> <i>Entretien réalisé par Eugénie Pastor</i>	121
Milo RAU (IIPM) <i>Temps historique, temps présent. Le théâtre en tant que machine à rendre visible les conflits de l'époque contemporaine. Entretien réalisé par Simon Hagemann</i> ...	131

Deuxième partie

Espace : déconstruire le réel, édifier le virtuel

Contexte théorique

Aurélié GALLOIS <i>Les espaces de représentation dans les spectacles à composante technologique</i>	143
--	-----

Paroles d'artistes

Julian Maynard SMITH (Station House Opera) <i>A Dozen Thought Experiments</i>	161
Krzysztof GARBACZEWSKI <i>"Crossing Borders is the Most Interesting Part of Creation".</i> <i>An Interview Conducted by Magdalena Gołaczyńska</i>	169
Jay SCHEIB <i>When the Theatrical Space Hybridizes with the Live Cinema.</i> <i>Towards the Motion Theatre. An Interview Conducted by William Cusick</i>	175
Matijs JANSEN (Collectif Wunderbaum) <i>Artisanat théâtral et nouvelles technologies : un bon ménage?</i> <i>Entretien réalisé par Esther Gouarné</i>	183
Pete BROOKS and Andrew QUICK (imitating the dog) <i>Digital Scenography: from Creative Process to Metaphor</i>	189
Simon WILKINSON (CiRCA69) <i>Crossing Mixed Spaces. The Use of Digital Devices in Live Performance.</i> <i>An Interview Conducted by Eugénie Pastor</i>	197
Mark REANEY <i>Virtual Reality on Stage</i>	201

Troisième partie

Dramaturgie : du texte imprimé à l'écriture numérique

Contexte théorique

Erica MAGRIS

La dramaturgie, entre écritures plurielles et programmation 211**Paroles d'artistes**

Franck BAUCHARD et Emmanuel GUEZ

Qu'est-ce qu'une sonde? 225

Maël LE MÉE

*Esthétique de la contrainte technique et écriture de marionnette virtuelle.**Création du spectacle Raoul Pèques et la vaisselle de sept ans* 229

Tal YARDEN (vidéaste et collaborateur d'Ivo van Hove)

*La vidéo : un outil dramaturgique.**Entretien réalisé par Esther Gouarné et Klaas Tindemans* 235

Eli COMMINS

[...] 241

Hauke LANZ

Loose Control. *La genèse de lesnevrosessexuellesdenosparents-etvous.fr :**une performance sur le Web* 247

Emmanuel GUEZ

Pour une dramaturgie du Web 253

Emmanuel GUEZ

Code-Traduction 255

Paweł PASSINI (neTTheatre)

*New Media to Fulfil Old Longings: Towards a Dramaturgy of Internet Theatre.**An Interview Conducted by Marta Steiner* 257

Quatrième partie

Acteur : question de jeu face au dispositif technologique

Contexte théorique

Eugénie PASTOR

L'interprète au sein du dispositif technologique. Une humanité augmentée 275**Paroles d'artistes**

Steve DIXON

The Performer and their Digital Double. The Chameleons Group Manifesto! 291

Harriet Maria MEINING et Peter MEINING <i>L'acteur et l'image vidéo dans le travail scénique</i> <i>de norton.commander.productions</i>	299
Denis MAILLEFER (Théâtre en flammes) <i>L'enfant éternel. Les mots, le visage, mille visages</i>	305
Enrique DÍAZ (Coletivo Improviso) <i>Acteur-vidéo, le lieu d'un dialogue.</i> <i>Entretien réalisé par Marcela Moura</i>	307
Jussi NIKKILÄ <i>My Father's Eyes. Digitalisation in Theatre (and in Life)</i> <i>as Experienced by an Actor</i>	313
Elizabeth LECOMPTE (The Wooster Group) BRACE UP!	319
Miwa MATREYEK <i>This World Made Itself.</i> <i>Performer at the Intersection of the Theatrical and the Cinematic</i>	325
Melanie WILSON <i>Opera for the Unknown Woman or How to Perform Voices</i>	329
Julie WILSON-BOKOWIEC and Mark BOKOWIEC <i>The Speaker and the Mask: Actors, Oracles, Cyborgs and Cybernetics</i> <i>(Ancient and Modern)</i>	331
Oriza HIRATA (Seinendan) <i>Robots, acteurs et mise en scène. Entretien réalisé par Izabella Pluta</i>	343

Cinquième partie Spectateur : entre le regardant et le regardé

Contexte théorique

Simon HAGEMANN <i>Entre le regardant et le regardé. Sur la reconfiguration du rôle du spectateur</i> <i>dans les créations à composante technologique</i>	355
---	-----

Paroles d'artistes

Christian LAPOINTE <i>Outrage au public et la déshumanisation</i>	367
Gob Squad <i>On Cameras</i>	373
LIGNA <i>The Digital Uncanny. Questioning the Audience</i>	383

non zero one <i>Audience, from Thought to Choice. Manifesto</i>	391
Matt ADAMS (Blast Theory) <i>Audience Engagement: Games and Gaming in Blast Theory.</i> <i>An Interview Conducted by Robin Nelson.</i>	395
Mathias PRINZ (machina eX) <i>Au croisement du théâtre et des jeux vidéo : vers un spectateur-joueur.</i> <i>Entretien réalisé par Réjane Dreifuss</i>	409
Benjamin BURGER (Extraleben) <i>Interactivity in Performance. The Pursuit of Ereignis,</i> <i>or Creating Environments for an Audience to Emancipate.</i> <i>An Interview Conducted by Réjane Dreifuss</i>	415

Sixième partie

Dispositif : machine, objet technologique et question de l'autonomie

Contexte théorique

Julien BLAIS <i>Dispositif et objets technologiques : de la fonctionnalité à la production des sens</i>	427
---	-----

Paroles d'artistes

Kris VERDONCK (A Two Dogs Company) <i>« Au fond, nous aimerions tant être comme elles ».</i> <i>Entretien réalisé par Kristof van Baarle sur les technologies dans le théâtre.</i>	441
Zaven PARÉ <i>L'art de la greffe</i>	451
Yan DUYVENDAK (Compagnie Yan Duyvendak) <i>/.../</i>	457
Klaus OBERMAIER <i>Interactivity in Stage Performances</i>	459
Chris KONDEK <i>Theatre as Tech Laboratory: Video Language, Hacker Approach</i> <i>and the Messy Use of Technology.</i> <i>An Interview Conducted by Simon Hagemann</i>	465
Giorgio BARBERIO CORSETTI <i>La chambre concrète</i>	475
Nicholas RAWLING (The Paper Cinema) <i>Drawing in Light. Technological Object and Live Process in The Paper Cinema's</i> <i>Artistic Work. An Interview Conducted by Eugénie Pastor</i>	477

Mamoru IRIGUCHI <i>On Technology</i>	483
---	-----

Septième partie
Processus de création :
entre collaborations interdisciplinaires
et recherche scientifique

Contexte théorique

Izabella PLUTA <i>Lorsqu'un projet de création croise la science et la technologie.</i> <i>Enjeux d'une collaboration interdisciplinaire</i>	489
--	-----

Paroles d'artistes

Robert LEPAGE (Ex Machina) <i>Ludisme et contraintes.</i> <i>Extraits d'un entretien réalisé par Christine Beaulieu, Bruno Blais,</i> <i>Melik Bouhadra, Marion Coslin et Alain Crevier</i>	507
--	-----

Denis MARLEAU et Stéphanie JASMIN (UBU) <i>Avancer tous ensemble. Entretien réalisé par Hervé Guay</i>	515
---	-----

Juha JOKELA, Kati LUKKA, Janne REINIKAINEN and Timo TERÄVÄINEN <i>Digital Methods Vividly Enhance the Theatre Scene in Finland.</i> <i>A Round Table Discussion with Pirkko Koski, Outi Lahtinen</i> <i>and Maiju Loukola</i>	531
--	-----

Rosa SÁNCHEZ et Alain BAUMANN <i>Les scènes augmentées et distribuées.</i> <i>Collaboration entre technologues et artistes dans Kònic Thtr/Kòniclab</i>	545
---	-----

Olaf ARNDT (BBM) <i>Laboratory Body and Big Data. The Scientific Background to and the Content</i> <i>of a Series of Experiments Combined under the Title of Crowd Ctrl</i>	553
---	-----

Selena SAVIĆ <i>Interacting (with) Stage Design: Researching Through Experiencing</i>	557
--	-----

Izabella PLUTA <i>Conclusion. Vers une scène postnumérique?</i>	565
--	-----

Bibliographie sélective	571
--------------------------------------	-----

Index	579
--------------------	-----

Les auteurs	581
--------------------------	-----

